

WAS IST BILI UNTERRICHT?



- „Bilingual“ bedeutet „**zweisprachig**“. Im bilingualen Unterricht wird neben der Muttersprache eine Fremdsprache (meist Englisch oder Französisch) verwendet.
- Ein Sachfach wie Geografie, Geschichte, Biologie oder Gemeinschaftskunde wird weitestgehend in der Fremdsprache unterrichtet.
- Einen bilingualen (deutsch-englischen) Zug gibt es landesweit inzwischen an rund 100 Gymnasien; das Hohenstaufen-Gymnasium bietet ihn seit dem Schuljahr 2003/04 an.

WARUM IST BILINGUALER UNTERRICHT SINNVOLL?

Bilingualer Unterricht vermittelt Kompetenzen für Studium und Beruf im globalen Kontext.

FREMSPRACHENKOMPETENZ

- Im bilingualen Unterricht dient die Fremdsprache als Verständigungsmittel statt als Lerngegenstand; Der Fokus liegt nicht auf Grammatik, sondern auf Kommunikation.
- Schülerinnen und Schüler machen die motivierende Erfahrung, dass sie ihre Sprachkenntnisse bereits sinnvoll einsetzen können.
- Die Schülerinnen und Schüler arbeiten z.B. mit englischen Originaltexten, was verbunden mit der größeren Häufigkeit, in der bilinguale Lernende mit der Fremdsprache umgehen, zu einem „Eintauchen“ in diese Sprache führt – vielleicht sogar dazu, dass die Teilnehmer „Englisch denken“!

FÄCHERÜBERGREIFENDE KOMPETENZEN

- Bilingualer Unterricht befähigt Schülerinnen und Schüler, fachliche Inhalte in einer Fremdsprache zu erarbeiten und darzustellen.
- Durch einen Fokus auf Lern- und Arbeitstechniken fördert bilingualer Unterricht einen kompetenten Umgang mit fremdsprachlichen Quellen.
- Lernende werden zu selbstständigem Lernen angeleitet und projektorientiertes Lernen im Team wird gestärkt - beispielsweise beim selbstständigen Vorbereiten einer Präsentation oder beim Erstellen eines Erklärvideos.
- Im bilingualen Unterricht ist der Umgang mit modernen Medien selbstverständlich.
- Bilingualer Unterricht fördert interkulturelle Kompetenz mit Fokus auf die anglo-amerikanische Kultur.

WIE IST BILINGUALER UNTERRICHT ORGANISIERT?

In der Untersufe:

- ALLE Schülerinnen und Schüler der 5. und 6. Klasse erhalten **erweiterten Englischunterricht**. (derzeit 6 Std. in Klasse 5 und 5 Std. in Klasse 6). Die zusätzliche Zeit wird einerseits für den kreativen und kindgerechten Umgang mit der Fremdsprache (z.B. Rollenspiele) genutzt, andererseits zur Einführung von Vokabular und Arbeitstechniken für den in Klasse 7 beginnenden bilingualen Sachfachunterricht
- Die Teilnahmemöglichkeit am internationalen **Englischwettbewerb „The Big Challenge“** in Klasse 5 und Klasse 6 bietet einen weiteren motivierenden Zugang zur angloamerikanischen Sprache und Kultur.
- Am Ende der Orientierungsstufe (2. Halbjahr Klasse 6) wird abhängig von Elternwunsch und Leistungsstand entschieden, wer den **bilingualen Zug ab Klasse 7** besuchen wird.

In der Oberstufe:

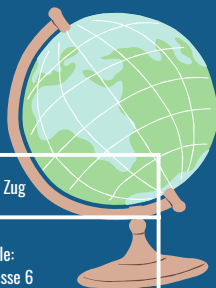
- In der Kursstufe kann das **Bilinguale Zertifikat** erworben werden. Dafür sind das Leistungsfach Englisch sowie ein bilinguales Sachfach (Basisfach) zu belegen.
- Eine Besonderheit am HoGy: Schülerinnen und Schüler können das **Internationale Abitur Baden-Württemberg** erwerben. Dies setzt die Belegung des bilingualen Leistungsfachs Biologie mit Abiturprüfung in englischer Sprache sowie einer modernen Fremdsprache als Leistungsfach oder zwei modernen Fremdsprachen als Basisfach (eine davon Englisch) voraus.
- Alle HoGy-Schülerinnen und -Schüler können in Klasse 11 an der „Cambridge AG“ teilnehmen, um die international anerkannte Sprachprüfung für das **“Cambridge Certificate“** abzulegen.



WELCHE ZERTIFIKATE KANN MAN ERWERBEN?

Als Nachweis ihrer erfolgreichen Teilnahme am bilingualen Zug erhalten die Schülerinnen und Schüler mit dem Abiturzeugnis ein bundesweit anerkanntes Zertifikat, das sie ihren Bewerbungsunterlagen beifügen können. Darüber hinaus können das Internationale Abitur Baden-Württemberg und das "Cambridge Certificate" erworben werden.

DER BILINGUALE ZUG AM HOGY



Klasse	Normalzug	bilingualer Zug	
5/6	verstärkter Englischunterricht für alle: zur Zeit 6. Std. in Klasse 5, 5 Std. in Klasse 6		
7	Sachfach- unterricht auf Deutsch	Sachfach- unterricht auf Englisch (mit je einer zusätzlichen Wochenstunde)	Die Reihenfolge der bilingual unterrichteten Sachfächer wird wegen der Umstellung auf G 9 noch festgelegt.
8			
9			
10			
11			
12/13	3 bzw. 5 Std. Englisch		

→ ggf. Bilinguales Zertifikat, Internationales Abitur BW

WELCHE FRAGEN HABEN SIE?

Ist mein Kind für den bilingualen Zug geeignet?

Das zeigt sich in der Orientierungsstufe. Interesse, Leistungsbereitschaft und gymnasiale Eignung sind entscheidend. Der bilingualer Zug erfordert Belastbarkeit durch höheren Stundenumfang und zusätzliches Fachvokabular. Bei anhaltenden Schwierigkeiten ist ein Wechsel in den Regelzug zum Schuljahresende möglich. Ein späterer Einstieg in den bilingualen Zug ist in der Regel nicht zulässig.

Kommt der Sachfachunterricht zu kurz, wenn er in einer Fremdsprache erfolgt?

Der bilingualer Sachfachunterricht ist wie auch der Unterricht im Normalzug an die Inhalte und den Kompetenzerwerb des Bildungsplans gebunden. Allerdings fördern anschauliche Zugänge im bilingualen Unterricht nachhaltiges Lernen. Die zusätzliche Unterrichtsstunde im bilingualen Zug dient der Verständnissicherung. So kann Fachvokabular gezielt auf Deutsch und Englisch aufgebaut werden.

Wie sehen Klassenarbeiten im bilingualen Sachfachunterricht aus?

Der Fokus liegt auf fachlichem Verständnis, bis ein sicheres sprachliches Ausdrucksvermögen erreicht ist. Daher finden Wissensüberprüfungen zunächst mit sprachlich entlasteten Aufgabenformaten statt. Hier kommen quizartige Formate wie Zuordnen, Ankreuzen oder Beschriften zum Einsatz.

Haben Sie weitere Fragen? Rufen Sie an oder besuchen Sie unsere Homepage!



HOHENSTAUFEN- GYMNASIUM

Hohenstaufenstr. 39
73033 Göppingen
Tel.: 07161/ 650 55 205
Fax: 07161/ 650 55 209
Homepage: www.hogy-gp.de
E-Mail: sekretariat@hogy.schule

INFORMATIONEN ZUM BILINGUALEN ZUG



...more
than just
English!

PARTNERSCHULE FÜR EUROPA